

Determinazione del Dirigente
Settore U5 - SERVIZI EDUCATIVI E ISTRUZIONE
Servizi Scolastici e qualità

OGGETTO: Aggiudicazione in attesa di efficacia relativamente alla procedura aperta per l'affidamento in appalto del servizio di inclusione scolastica ai sensi dell'art. 13, comma 3 della Legge 104/1992 (t.v.), di assistenza all'autonomia e comunicazione in lingua dei segni italiana (L.I.S.) a favore di alunni/e sordi/e frequentanti le istituzioni scolastiche dell'Unione delle Terre d'Argine per due anni scolastici (dal 1 settembre 2023 al 31 agosto 2025) - C.I.G.: 9869458663 - CUI S03069890360202300015 - Registro di sistema Bando SATER: PI188730-23

Richiamati i seguenti atti:

- la Deliberazione di Consiglio dell'Unione Terre d'Argine n. 3 del 29/03/2023 esecutiva ai sensi di legge, ad oggetto "Approvazione della Nota di Aggiornamento al Documento Unico di Programmazione - (DUP) - Sezione strategica 2019/2024 - Sezione operativa 2023/2025" in cui all'Indirizzo Strategico 1 - Politiche per la scuola sono definiti coerenti obiettivi strategici, operativi e relativi indicatori;
- la Deliberazione di Consiglio dell'Unione Terre d'Argine n. 4 del 29/03/2023 "Approvazione del bilancio di previsione 2023/2025";
- la Deliberazione di Giunta dell'Unione Terre d'Argine n. 27 del 29/03/2023 ad oggetto "Approvazione del Piano Esecutivo di Gestione (P.E.G.) esercizi 2023-2025";

Richiamate inoltre le variazioni al Documento Unico di Programmazione (DUP), al bilancio 2023-2025 e le variazioni al Piano Esecutivo di Gestione 2023-2025 finora adottate in corso d'anno con atti di Consiglio, di Giunta e con determinazioni dei dirigenti dei settori, come previsto dalla normativa vigente e nei casi consentiti dal regolamento di contabilità;

visti e richiamati i seguenti atti:

- la Deliberazione di Giunta dell'Unione Terre d'Argine n. 34 del 05/04/2023, immediatamente eseguibile ai sensi di legge, che approvava il progetto ai sensi dell'art. 23 commi 14 e 15 del D.Lgs. 50/2016 per la realizzazione del servizio in oggetto;
- la Determinazione a contrattare n. 299/2023, ad oggetto "Determinazione a contrattare per l'acquisizione con procedura aperta, ai sensi dell'art. 60 del D.lgs. 50/2016, del servizio di inclusione scolastica ai sensi dell'art.13, comma 3 della Legge 104/1992 (t.v.), di assistenza all'autonomia e comunicazione in lingua dei segni italiana (L.I.S.) a favore di alunni/e sordi/e frequentanti le istituzioni scolastiche dell'Unione delle Terre d'Argine per due anni scolastici (dal 1 settembre 2023 al 31 agosto 2025). Riapprovazione Relazione Tecnico-illustrativa, Capitolato e altri documenti di gara e prenotazione impegni di spesa. CUI S03069890360202300015.", esecutiva ai sensi di legge, nella quale si disponeva di assegnare l'appalto dei servizi in oggetto attraverso l'esperimento di una procedura aperta, ai sensi dell'art. 60 comma 1 del D.Lgs. 50/2016, da effettuarsi con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa, ai sensi dell'art. 95 comma 2 e 3 lettera a) del D.Lgs. 50/2016, per un importo a base di gara di € 428.410,80 comprensivi di euro 0,00 per oneri della sicurezza da interferenze non soggetti a ribasso (IVA esclusa), da individuare sulla base del miglior rapporto qualità-prezzo, mediante valutazione da parte di apposita Commissione giudicatrice., in seguito alla quale non è pervenuta alcuna offerta ed è quindi stata dichiarata deserta, come da determinazione a firma della Dirigente del Settore Affari Generali – Servizio Stazione Unica

Appaltante dell'Unione delle Terre d'Argine n. 484 del 30/05/2023 e conseguente avviso di gara deserta agli atti prot. n. 40577 del 30/05/2023, pubblicato nelle forme di legge;

- la successiva Determinazione a contrattare n. 505/2023, ad oggetto "Determinazione a contrattare, a seguito di gara deserta, per l'acquisizione con procedura aperta ai sensi dell'art 60 del D.lgs. 50/2016 del servizio di inclusione scolastica ai sensi dell'art.13, comma 3 della Legge 104/1992 (t.v.), di assistenza all'autonomia e comunicazione in lingua dei segni italiana (L.I.S.) a favore di alunni/e sordi/e frequentanti le istituzioni scolastiche dell'Unione delle Terre d'Argine per due anni scolastici (dal 1 settembre 2023 al 31 agosto 2025). Conferma della Relazione Tecnico-illustrativa, del Capitolato, degli altri documenti di gara e degli impegni di spesa prenotati con determinazione n. 299/2023. CUI S03069890360202300015." con cui, si procedeva a confermare gli elaborati del Progetto redatto ai sensi dell'art. 23 commi 14 e 15 del D. Lgs. 50/2016 per la realizzazione del servizio in oggetto e si dava mandato alla Stazione Unica Appaltante dell'Unione Terre D'Argine di esperire una nuova procedura aperta per l'affidamento in appalto del servizio di inclusione scolastica ai sensi dell'art. 13, comma 3 della Legge 104/1992 (t.v.), di assistenza all'autonomia e comunicazione in lingua dei segni italiana (L.I.S.) a favore di alunni/e sordi/e frequentanti le istituzioni scolastiche dell'Unione delle Terre d'Argine per due anni scolastici (dal 1 settembre 2023 al 31 agosto 2025);

- la Determinazione dirigenziale della Stazione Unica Appaltante n. 785/2023 nella quale venivano acquisite le risultanze dei verbali di gara, oltre a formulare **proposta di aggiudicazione**, relativamente alla gara per l'affidamento dei servizi di cui all'oggetto, a favore dell'operatore economico INSIEME PER L'INTEGRAZIONE E IL BILINGUISMO SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE, con sede in Bologna, via dell'Indipendenza n. 67/2 - C.F. e P.IVA: 02596971206, che ha ottenuto un punteggio complessivo di 73,48 punti su 100 (di cui 53,48 punti per l'offerta tecnica e 20,00 punti per l'offerta economica). L'importo contrattuale, corrispondente all'importo totale del servizio offerto, è pari ad € 413.081,60 (IVA esclusa), per la durata di due anni scolastici ed escluse eventuali opzioni; il costo orario (tariffa oraria offerta) per tutti i servizi oggetto di gara, rispetto al costo orario posto a base di gara (€ 26,55 al netto di IVA), è pari ad € 25,60 (IVA esclusa);

preso atto che:

- la presente acquisizione di servizi è prevista nel programma biennale degli acquisti di forniture e servizi 2023/2024 con il Codice Unico di Intervento n. **S03069890360202300015**, così come approvato con Delibera di Consiglio Unione Terre d'Argine n. 11 del 20/07/2023;
- l'espletamento della gara è stato effettuato dalla Stazione Unica Appaltante che ha assunto il Codice Identificativo di Gara n. **9869458663** per euro 1.499.437,80 IVA esclusa;

considerato che, a seguito della verifica delle esigenze di servizio previste nell'arco temporale di realizzazione del servizio si stima che le necessità di prestazioni in termini di ore frontali siano le seguenti:

calcolato di conseguenza che, a seguito dell'offerta del fornitore, l'importo dell'appalto aggiudicato per due anni, dal 01/09/2023 al 31/08/2025, IVA 5% compresa, è pari ad euro 433.735,68 e, a modifica delle prenotazioni assunte con la citata determinazione n. 299/2023 e confermate con la citata determinazione n. 505/2023, il nuovo piano finanziario risulta, pertanto, essere il seguente:

TERRITORIO	voce di bilancio	Set-dic 2023	Gen-giu 2024	Set-dic 2024	Gen-giu 2025	TOTALE Con IVA
Ore di servizio		3.220	4.848	3.220	4.848	16.136
CARPI	1580.00.54	86.553,60	130.314,24	86.553,60	130.314,24	433.735,68
ONERI PER SICUREZZA	1580.00.54	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
INCENTIVI EX ART. 113	1580.00.54	8.000,00	0,00	0,00	0,00	8.000,00

d.lgs. 50/2016						
TOTALE spesa appalto IVA compresa		94.553,60	130.314,24	86.553,60	130.314,24	441.735,68

dato atto che l'Amministrazione si riserva la facoltà di ridurre o incrementare il servizio, a norma di legge, entro il 50% della spesa complessiva dell'appalto, sia per il primo biennio affidato che per il biennio di rinnovo, come anche previsto e formalmente esplicitato all'art. 12 del Capitolato speciale prestazionale;

richiamate le previsioni di cui al D.Lgs. 50 del 18 aprile 2016 "Codice dei contratti pubblici" e s.m.i.;

accertato che il programma dei pagamenti conseguenti all'assunzione degli impegni di spesa del presente provvedimento, è compatibile con i relativi stanziamenti di cassa e con le regole di finanza pubblica, ai sensi dell'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000, così modificato dall'art.74 del D.Lgs. n. 118/2011, introdotto dal D. Lgs. n. 126/2014;

richiamata la seguente normativa:

- il D.lgs. 50/2016 Codice dei contratti pubblici, ed in particolare gli artt. 29, 31, 36, 37, 38, 60, 95, 97, 101,106, 111 e 142;
- il Regolamento generale di esecuzione approvato con DPR 207/2010 per le parti ancora vigenti;
- il Testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali approvato con D.Lgs. del 18-08-2000n. 267 art. 107 "Funzioni e responsabilità della dirigenza", art. 183 "Impegno di spesa";
- il Decreto Legislativo 23 giugno 2011, n. 118 ad oggetto "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42";
- la Legge n.136/2010 ad oggetto: "Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia" così come modificata dal D.L. n. 187/2010 ad oggetto: "Misure urgenti in materia di sicurezza", con particolare riferimento all'art. 3 "Tracciabilità dei flussi finanziari" e art. 6 "Sanzioni";
- il D.M. n. 55 del 03/04/2013, come integrato con Decreto legge n. 66 del 24.4.2014 "Misure urgenti per la competitività e la giustizia sociale" art. 25 in cui si prevede l'obbligo per i fornitori della P.A. di emettere fatture in forma esclusivamente elettronica a decorrere dal 31/03/2015;
- la Legge n. 190 del 23/12/2014 (legge finanziaria di stabilità 2015) e successivo decreto di attuazione con nuove disposizioni in materia di scissione dei pagamenti (split payment);
- il D.Lgs. n. 33 del 14 marzo 2013 (come modificato in particolare dal D. Lgs n. 97 del 25/05/2016) ad oggetto "Riordino della disciplina riguardante gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle Pubbliche Amministrazioni", in particolare l'art. 23 "Obblighi di pubblicazione concernenti i provvedimenti amministrativi" e l'art. 37 "Obblighi di pubblicazione concernenti i contratti pubblici di lavori, servizi e forniture";
- la Legge 4 agosto 2017, n. 124, art. 1, commi 125-129 e la circolare n. 2 dell'11/01/2019 con cui il Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali fornisce precisazioni in merito ai nuovi obblighi di pubblicità e trasparenza;
- l'art. 25 del Regolamento di contabilità dell'Unione Terre d'Argine approvato con Deliberazione di Consiglio Unione Terre d'Argine n. 56 del 13/12/2017;
- il Regolamento dei Contratti dell'Unione delle Terre d'Argine, approvato con Delibera di Consiglio dell'Unione Terre d'Argine n. 33 del 02-12-2015 e modificato con Delibera di

Consiglio dell'Unione Terre d'Argine n. 7 del 19/05/2021;

DETERMINA

per i motivi in premessa esposti e che qui si intendono integralmente riportati a costituire parte integrante e sostanziale del presente atto,

di acquisire la Determinazione dirigenziale di proposta di aggiudicazione, presentata dalla Stazione Unica Appaltante, n. 785/2023, relativamente alla procedura aperta per l'affidamento del servizio di cui all'oggetto, per la durata prevista di anni due (dal 01/09/2023 al 31/08/2025) prendendo atto ed approvando il contenuto dei Verbali di gara citati nella stessa determinazione 785/2023;

di aggiudicare lo svolgimento del servizio in oggetto all'operatore economico INSIEME PER L'INTEGRAZIONE E IL BILINGUISMO SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE, con sede in Bologna, via dell'Indipendenza n. 67/2 - C.F. e P.IVA: 02596971206, che ha ottenuto un punteggio complessivo di 73,48 punti su 100 (di cui 53,48 punti per l'offerta tecnica e 20,00 punti per l'offerta economica). L'importo contrattuale, corrispondente all'importo totale del servizio offerto, è pari ad € 413.081,60 IVA esclusa (€ 433.735,68 IVA compresa), per la durata di due anni scolastici ed escluse eventuali opzioni; il costo orario (tariffa oraria offerta) per tutti i servizi oggetto di gara, rispetto al costo orario posto a base di gara (€ 26,55 al netto di IVA), è pari ad € 25,60 IVA esclusa, (€ 26,88 IVA compresa);

di dare atto che l'affidamento prevede le opzioni di eventuale rinnovo per ulteriori due anni scolastici, modifiche al contratto ai sensi dell'art. 106, c. 1, lett. a) del D. Lgs. 50/2016, nonché facoltà di proroga tecnica per un ulteriore anno scolastico come previsto e formalmente esplicitato all'art. 12 del Capitolato speciale prestazionale;

di dare atto:

- che sono in corso da parte della Stazione Unica Appaltante le verifiche dei requisiti nei confronti dell'aggiudicatario al fine di attestare il possesso dei requisiti e l'assenza dei motivi di esclusione ai sensi dell'art. 80 del Dlgs 50/2016 e i requisiti speciali ex art. 83 del Dlgs 50/2016;
- che ai sensi dell'art. 32, comma 7 del Dlgs 50/2016 la presente aggiudicazione diventerà efficace dopo il positivo esperimento delle verifiche di cui al precedente punto;
- che il conseguente contratto fra l'Unione Terre d'Argine e la ditta aggiudicataria verrà stipulato in forma pubblica a cura della stessa Stazione Unica Appaltante;

di prendere atto che, a seguito dell'offerta presentata, l'importo dell'appalto aggiudicato per due anni, dal 01/09/2023 al 31/08/2025 è pari ad euro 433.735,68 (433.735,68 per servizi e 0,00 per oneri sicurezza) (IVA 5% compresa), il costo orario di aggiudicazione per tutti i servizi oggetto di gara, è pari ad € 26,88 (IVA 5% compresa);

di quantificare, a seguito della verifica effettuata dal servizio sulle iscrizioni raccolte ad oggi, la distribuzione nel biennio delle ore di servizio, aggiudicate con l'appalto per il numero complessivo di 16.136, nel modo seguente:

	Set-dic 2023	Gen-giu 2024	Set-dic 2024	Gen-giu 2025	TOTALE Ore nel biennio
Ore di servizio	3.220	4.848	3.220	4.848	16.136

di stabilire che il nuovo piano finanziario dell'appalto aggiudicato, modificato in conseguenza della diversa distribuzione delle ore di servizio rispetto quanto definito con la citata determinazione n. 505/2023, risulta essere il seguente:

	voce di bilancio	Set-dic 2023	Gen-giu 2024	Set-dic 2024	Gen-giu 2025	TOTALE Con IVA
Ore di servizio		3.220	4.848	3.220	4.848	16.136
CARPI	1580.00.54	86.553,60	130.314,24	86.553,60	130.314,24	433.735,68
ONERI PER SICUREZZA	1580.00.54	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
INCENTIVI EX ART. 113 d.lgs. 50/2016	1580.00.54	8.000,00	0,00	0,00	0,00	8.000,00
TOTALE spesa appalto IVA compresa		94.553,60	130.314,24	86.553,60	130.314,24	441.735,68

di modificare, pertanto, gli impegni prenotati con la citata determinazione n. 299/2023 e confermati con la citata determinazione n. 505/2023, procedendo per ciascuno di essi al sub-impegno degli importi e alla rilevazione della conseguente economia da riportare nella disponibilità della voce di bilancio, nel modo seguente:

- aumento di euro 7.716,03 dell'impegno 1041/2023, sulla voce di bilancio 1580.00.54 "Prestazioni socio assistenziali relative ai servizi scolastici per Handicap – Carpi", centro di costo 06.07.05.02 "Servizi Scolastici Handicap - Carpi" (annualità 2023) per servizio di inclusione scolastica ai sensi dell'art.13, comma 3 della Legge 104/1992 (t.v.), di assistenza all'autonomia e comunicazione in lingua dei segni italiana (L.I.S.) a favore di alunni/e sordi/e frequentanti le istituzioni scolastiche dell'Unione delle Terre d'Argine e assunzione di sub impegno di euro 86.553,60;
- aumento di euro 19.272,12 dell'impegno 268/2024, sulla voce di bilancio 1580.00.54 "Prestazioni socio assistenziali relative ai servizi scolastici per Handicap – Carpi", centro di costo 06.07.05.02 "Servizi Scolastici Handicap - Carpi" (annualità 2024) per servizio di inclusione scolastica ai sensi dell'art.13, comma 3 della Legge 104/1992 (t.v.), di assistenza all'autonomia e comunicazione in lingua dei segni italiana (L.I.S.) a favore di alunni/e sordi/e frequentanti le istituzioni scolastiche dell'Unione delle Terre d'Argine e assunzione di sub impegno di euro 216.867,84;
- riduzione di euro 43.083,81 dell'impegno 107/2025, sulla voce di bilancio 1580.00.54 "Prestazioni socio assistenziali relative ai servizi scolastici per Handicap – Carpi", centro di costo 06.07.05.02 "Servizi Scolastici Handicap - Carpi" (annualità 2025) per servizio di inclusione scolastica ai sensi dell'art.13, comma 3 della Legge 104/1992 (t.v.), di assistenza all'autonomia e comunicazione in lingua dei segni italiana (L.I.S.) a favore di alunni/e sordi/e frequentanti le istituzioni scolastiche dell'Unione delle Terre d'Argine e assunzione di sub impegno di euro 130.314,24 rilevando la conseguente economia da riportare nella disponibilità della voce di bilancio;

di confermare il seguente impegno prenotato con la citata determinazione n. 299/2023 e confermato con la citata determinazione n. 505/2023:

- euro 8.000,00 dell'impegno 1042/2023, alla voce di bilancio 1580.00.54 "Prestazioni socio assistenziali relative ai servizi scolastici per Handicap – Carpi", centro di costo 06.07.05.02 "Servizi Scolastici Handicap - Carpi" (annualità 2023) per incentivi ex art. 113 d.lgs. 50/2016 e assunzione di sub impegno di euro 8.000,00;

di dare atto che l'esecuzione dei servizi è prevista per euro **86.553,60** nell'anno 2023, per euro **216.867,84** nell'anno 2024 e per euro **130.314,24** nell'anno 2025 e pertanto l'esigibilità della spesa, in base a quanto disposto dall'art. 183 Tuel, è per **86.553,60** nell'anno 2023, per euro **216.867,84** nell'anno 2024 e per euro **130.314,24** nell'anno 2025;

di stabilire che:

- in base a quanto previsto dal D.Lgs. 09-11-2012, n. 192, la decorrenza dei termini di pagamento delle fatture sarà subordinata agli adempimenti e alle verifiche concernenti l'idoneità soggettiva del contraente a riscuotere somme da parte della P.A., come prescritte dalla normativa vigente, ed alla sussistenza in generale dei presupposti condizionanti l'esigibilità del pagamento, ivi compreso l'assolvimento degli obblighi in materia di tracciabilità;
- conseguentemente, le fatture potranno essere accettate dall'Amministrazione solo ad avvenuto perfezionamento delle procedure di verifica della conformità ovvero di approvazione della regolare esecuzione, ai sensi delle disposizioni contenute nel DPR n. 207/2010";

di dare atto che:

- la presente acquisizione è prevista nel programma biennale degli acquisti di forniture e servizi 2023/2024 con il Codice Unico di Intervento n. **S03069890360202300015**, così come approvato con Delibera di Consiglio Unione Terre d'Argine n. 11 del 20/07/2023;
- l'espletamento della gara, con Registro di sistema Bando SATER: PI188730-23, è stato effettuato dalla Stazione Unica Appaltante che ha assunto il Codice Identificativo di Gara n. 9869458663 per euro 1.499.437,80 (IVA esclusa);

di dare atto, altresì, che:

- il Responsabile Unico del Procedimento è la Dott.ssa Elena Goldoni Istruttore Direttivo del Settore Servizi educativi ed Istruzione dell'Unione Terre d'Argine, incaricata con determinazione dirigenziale n. 148/2023;
- il collaboratore del RUP è la Sig.ra Margherita Guidetti, Istruttore Amministrativo del Settore Servizi educativi ed Istruzione dell'Unione delle Terre, incaricata con determinazione dirigenziale n. 148/2023;
- il Direttore dell'esecuzione del contratto di cui agli artt. 101 e 111 del D.Lgs. n. 50/2016 e s.m.i., è la Sig.ra Orietta Giannuzzi, Istruttore Amministrativo del Settore Servizi educativi ed Istruzione dell'Unione delle Terre, incaricata con determinazione dirigenziale n. 148/2023;

di dare mandato al Direttore dell'Esecuzione di trasmettere il presente atto all'operatore economico aggiudicatario della procedura di gara INSIEME PER L'INTEGRAZIONE E IL BILINGUISMO SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE, con sede in Bologna, via dell'Indipendenza n. 67/2 - C.F. e P.IVA: 02596971206;

di assolvere agli obblighi previsti dall'art. 23 del D.Lgs 33/2013, come modificato dal D.Lgs n. 97/2016, mediante la pubblicazione sul sito internet dell'ente, in Amministrazione Trasparente, sezione "Provvedimenti", sottosezione "Provvedimenti dirigenti amministrativi" dei dati richiesti in formato tabellare aperto;

di assolvere altresì, agli obblighi previsti dall'articolo 37 del D.lgs 33/2013, come modificato dal D.Lgs n. 97/2016, mediante la pubblicazione sul sito internet dell'ente, sezione Amministrazione Trasparente, sezione "Bandi di gara e contratti", sottosezione "Atti delle amministrazioni aggiudicatrici e degli enti aggiudicatori distintamente per ogni procedura", sottosezione "Avviso sui

risultati della procedura di affidamento – Esiti di gara”, sottosezione “Servizi e forniture”, sottosezione “Anno 2023” della presente determinazione.

Il Dirigente
SCARINGELLA FRANCESCO

OGGETTO: Aggiudicazione in attesa di efficacia relativamente alla procedura aperta per l'affidamento in appalto del servizio di inclusione scolastica ai sensi dell'art. 13, comma 3 della Legge 104/1992 (t.v.), di assistenza all'autonomia e comunicazione in lingua dei segni italiana (L.I.S.) a favore di alunni/e sordi/e frequentanti le istituzioni scolastiche dell'Unione delle Terre d'Argine per due anni scolastici (dal 1 settembre 2023 al 31 agosto 2025) - C.I.G.: 9869458663 - CUI S03069890360202300015 - Registro di sistema Bando SATER: PI188730-23

Euro	Piano Finanziario	Capitolo	Esercizio	CIG E CUP	Impegno N.
7.716,03	1.03.02.15.999	15800054	2023		01041
8.000,00	1.03.02.15.999	15800054	2023		01042.001

VISTO DI REGOLARITA' CONTABILE

Ai sensi degli articoli 153, comma 5, 147-bis, comma 1, e 183, comma 7, del decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267, si appone il visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria: **FAVOREVOLE.**

25/08/2023

per Il Responsabile del Settore Finanziario
il Dirigente sostituto
FERRARI MARIO

Documento originale informatico firmato digitalmente ai sensi del testo unico d.p.r.445 del 28 Dicembre 2000 e del D.Lgs n.82 del 7 Marzo 2005 e norma collegate, il quale sostituisce il testo cartaceo e la firma autografa